

BAB ENAM

PENULISAN AKRONIM DAN SINGKATAN

Akronim terbentuk daripada gabungan huruf pertama atau suku kata beberapa perkataan dan boleh diujarkan sebagai satu perkataan. Akronim (sama ada dalam bahasa Melayu atau bahasa Inggeris) hendaklah dieja berdasarkan bunyi sebutan yang sesuai dengan bahasa akronim tersebut. Contohnya:

Kata Nama	Padanan Jawi
PLUS	قلوس
JAKIM	جاکیم
MARA	مارا
IKIM	ایکیم
UNESCO	يونیسکو
PETRONAS	فیترونس
BERSATU	برساتو
PAS	قاس
UMNO	امنو
Kementah	كمنته
Mindef	مينديف
tabika	تابيكا

Kata Singkatan terbentuk daripada kata yang disingkatkan. Bagi mengeja singkatan, padanan nama bagi huruf Rumi dalam Jawi perlu digunakan. Padanannya adalah seperti yang berikut:

Inisialisme Rumi	Nama Huruf Rumi dalam Jawi
a	أي
b	بي
c	سي
d	دي
e	إي
f	ايف
g	جي
h	ايج
i	اءي
j	جيه
k	كي
l	ايل
m	عيم
n	عين
o	او
p	في
q	قيو
r	ار
s	ايس
t	تي
u	يو
v	في
w	دبليو
x	ايكس
y	واي
z	زيد

PENULISAN AKRONIM DAN SINGKATAN

Singkatan inisialisme bagi nama jabatan, organisasi, pertubuhan, syarikat dan juga bagi nama jawatan, pangkat, gelaran dan seumpamanya dalam bahasa Melayu dan bahasa Inggeris (yang dilafazkan huruf demi huruf) dieja dengan nama huruf Rumi dalam Jawi, dan diletakkan tanda titik selepas setiap huruf tersebut. Contohnya:

Kata Nama	Ejaan berdasarkan nama huruf Rumi
TUDM	تی.یو.دی.عیم.
GPMS	جی.پی.عیم.ایس.
PBB	فی.بی.بی.
KSU	کی.ایس.یو.
PM	فی.عیم.
BN	بی.عین.
JMN	جیه.عیم.عین.
PLO	فی.ایل.او.
KLSE	کی.ایل.ایس.إی.

Catatan: Lazimnya, semua singkatan dieja penuh terlebih dahulu dengan memberikan singkatannya dalam kurungan. Bagi mengelakkan kekeliruan, singkatan dalam Rumi boleh ditambah selepas singkatan dalam Jawi dalam kurungan selepas kata penuhnya untuk penggunaan kali pertama. Bagi penggunaan seterusnya, salah satu bentuk ejaan singkatan tersebut, sama ada Rumi atau Jawi boleh digunakan. Contohnya, (KSU/ (کی.ایس.یو.

Nama khas yang berupa nama jawatan, pangkat, gelaran dan nama khas bukan nama diri yang lain sebolehnya ditulis dalam bentuk kata atau ejaan yang penuh. Contohnya:

PEDOMAN UMUM EJAAN JAWI BAHASA MELAYU

Kata Nama	Padanan Jawi
profesor/prof.	فروفیسور
Perdana Menteri (PM)	ڤردان منتری
Ketua Pengarah (KP)	كتوا ڤغارة
Ketua Setiausaha (KSU)	كتوا ستياوسها
Tentera Udara Diraja Malaysia (TUDM)	تنترا اودارا دراج مليسيا
Gabungan Pelajar Melayu Semenanjung (GPMS)	کابوڠن ڤلاجر مليو سمننجوغ

Singkatan yang disebut sebagai kata penuh sebaik-baiknya dieja penuh. Namun, jika ada keperluan untuk meringkasannya, maka singkatan tersebut hendaklah dieja dengan menggunakan padanan huruf Jawi bagi huruf pertamanya dalam Rumi dan diikuti tanda titik selepasnya. Contohnya:

Ejaan Rumi	Padanan Jawi	Singkatan Rumi	Singkatan Jawi
bagi pihak	باٰني ڦيھق	b.p.	ب.ڦ.
dan lain-lain	دان لاءِين ۲	dll.	د.ل.ل.
dan sebagainya	دان سباڪایش	dsb.	د.س.ب.
di alamat	دعالمت	d.a.	د.ع.
doktor	دوڪتور	dr.	د.
encik	انچيق	en.	ا.
insinyur	اينسينيور	ir.	اي.ر.
profesor	فروفیسور	prof.	فروف.
salinan kepada	سالینن ڪفڊ	s.k.	س.ڪ.
telefon	تيليفون	tel.	تيل.
untuk perhatian	اوٽوق ڦرهاتين	u.p.	او.ڦ.

PENULISAN AKRONIM DAN SINGKATAN

Catatan: Sesetengah kata singkatan dieja tanpa meletakkan titik selepasnya kerana ejaannya sudah mantap. Contohnya:

Ejaan Rumi	Singkatan Rumi	Singkatan Jawi
Masihi	M	م
Hijrah	H	هـ
faksimile	faks	فڪس